

## Резолюции

2005/4

### Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

*Экономический и Социальный Совет,*

*вновь подтверждая* резолюцию 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, и ссылаясь на другие соответствующие резолюции Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованные выводы Совета,

*с удовлетворением отмечая* тот факт, что в рамках этапа рассмотрения гуманитарных вопросов основной сессии 2005 года Совет рассмотрел тему «Укрепление координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, включая потенциал и организационные аспекты»,

*с удовлетворением отмечая также,* что Совет провел дискуссионный форум по теме «Уроки, извлеченные из недавнего катастрофического землетрясения/цунами в Индийском океане»,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>;

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря об укреплении деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и предотвращению после катастрофического цунами в Индийском океане<sup>2</sup>, а также доклад Генерального секретаря о переходе от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития<sup>3</sup>;

3. *просит* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций укреплять в рамках их соответствующих мандатов важнейшие общие службы по оказанию гуманитарной помощи, координация которых осуществляется через Межучрежденческий постоянный комитет, с тем чтобы они могли предоставлять услуги эффективным и результативным образом и на предсказуемой основе;

4. *просит также* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций систематически взаимодействовать с соответствующими органами и организациями на региональном и национальном уровне для поддержки усилий по укреплению потенциала в области гуманитарного реагирования на всех уровнях, особенно с помощью программ обеспечения готовности, с целью улучшения общего наличия готовых для развертывания ресурсов;

5. *подчеркивает,* что система Организации Объединенных Наций должна прилагать усилия для укрепления существующего гуманитарного потенциала, знаний и учреждений, в том числе с помощью передачи, при необхо-

<sup>1</sup> A/60/87-E/2005/78.

<sup>2</sup> A/60/86-E/2005/77.

<sup>3</sup> A/60/89-E/2005/79.

димости, технологий и опыта развивающимся странам и странам с переходной экономикой;

6. *просит* Генерального секретаря призвать соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов продолжать создание соответствующих механизмов для нахождения и/или подготовки технических специалистов и для выявления и укрепления потенциала для устранения пробелов в жизненно важных секторах программ оказания гуманитарной помощи для укрепления способности системы Организации Объединенных Наций удовлетворять гуманитарные потребности;

7. *просит также* Генерального секретаря в консультации с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций и государствами обсудить способы содействия проведению оценки эффективности принимаемых Организацией Объединенных Наций гуманитарных мер;

8. *подчеркивает*, что система Организации Объединенных Наций должна укреплять свою способность обеспечивать максимально эффективное использование имеющегося гуманитарного потенциала на всех уровнях;

9. *просит* Генерального секретаря призвать соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций находить и, при необходимости, использовать имеющиеся местные ресурсы и специалистов в пострадавшей стране/или в соседних странах для удовлетворения гуманитарных потребностей;

10. *просит также* Генерального секретаря, в консультации с государствами и соответствующими организациями, продолжить создание и совершенствование необходимых механизмов для задействования чрезвычайного резервного потенциала, включая, при необходимости, региональный гуманитарный потенциал, под эгидой Организации Объединенных Наций, в частности, путем заключения официальных соглашений с соответствующими региональными организациями, и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад по этому вопросу;

11. *просит далее* Генерального секретаря наладить более систематические связи с государствами-членами, предлагающими военные ресурсы для реагирования на стихийные бедствия, с целью определения наличия таких ресурсов;

12. *просит* Генерального секретаря укреплять потенциал в области гуманитарного реагирования и поддержку, оказываемую координаторам по гуманитарным вопросам/резидентам Организации Объединенных Наций и страновым группам Организации Объединенных Наций, в том числе посредством обеспечения необходимой учебной подготовки, выявления ресурсов и улучшения поиска и отбора координаторов по гуманитарным вопросам/резидентов Организации Объединенных Наций для обеспечения своевременного, предсказуемого и надлежащего реагирования на гуманитарные потребности и для дальнейшего улучшения координационной деятельности Организации Объединенных Наций на местах;

13. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, деятельность которых координируется Управлением по координации гуманитарной деятельности, повысить качество проводимых оценок общих потребностей и приложить усилия к тому, чтобы обеспечить более эффективное определение приоритетов, включая обзор Программы и матрицы оценки потребностей в рамках процесса совместных призывов;

14. *подчеркивает* важность оперативного доступа к средствам для обеспечения эффективного гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций на начальных этапах гуманитарной чрезвычайной ситуации, до опубликования призыва, или же в случаях непредвиденных гуманитарных потребностей, а также для удовлетворения основных потребностей в случае нехватки средств для урегулирования чрезвычайных ситуаций;

15. *подчеркивает* необходимость обеспечения надежного, предсказуемого и своевременного финансирования для удовлетворения гуманитарных потребностей, в том числе для восполнения нехватки ресурсов для урегулирования чрезвычайных ситуаций;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать усилия, в том числе посредством консультаций с государствами, в связи с необходимостью создания механизмов финансирования, которые позволили бы своевременно выделять гуманитарные ресурсы в ответ на процесс совместных призывов для устранения пробелов в гуманитарном реагировании Организации Объединенных Наций;

17. *рекомендует* Генеральной Ассамблее улучшить функционирование Центрального чрезвычайного оборотного фонда, в частности посредством возможного включения компонента предоставления субсидий на основе добровольных взносов, и просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу для рассмотрения Ассамблеей на ее шестидесятой сессии;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать усилия по расширению донорской базы для гуманитарного реагирования, включая привлечение частного сектора, а также укреплять усилия для дальнейшего повышения прозрачности и подотчетности в отношении распределения и использования ресурсов;

19. *рекомендует* Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой принять меры к тому, чтобы гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций, при необходимости, тесно сотрудничали с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата для обеспечения более эффективного учета гуманитарных вопросов на начальных стадиях планирования и разработки многоаспектных комплексных операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включающих гуманитарные компоненты, и для того, чтобы в мандатах таких операций и впредь учитывалась необходимость осуществления ими гуманитарной деятельности в соответствии с гуманитарными принципами;

20. *просит* Генерального секретаря отразить прогресс, достигнутый в осуществлении настоящей резолюции и в последующей деятельности во исполнение настоящей резолюции, в своем будущем докладе Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее об укреплении координации в

области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций.

28-е пленарное заседание  
15 июля 2005 года

## 2005/5

### **Поддержка Бюро в подготовке к будущим сессиям Комиссии по устойчивому развитию**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* решения Комиссии по устойчивому развитию, принятые на ее шестой, седьмой и восьмой сессиях, по вопросам, касающимся межсессионной работы Комиссии,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2003/61 от 25 июля 2003 года о мандате и новой организации и программе работы Комиссии,

1. *постановляет*, что для эффективного выполнения членами Бюро своих функций необходимо рассмотреть вопрос об оказании членам Бюро из развивающихся стран и стран с переходной экономикой финансовой поддержки, в виде оплаты путевых расходов и суточных, за счет специальных внебюджетных взносов в Целевой фонд в поддержку работы Комиссии по устойчивому развитию;

2. *постановляет также*, что финансовая поддержка членов Бюро из развивающихся стран и стран с переходной экономикой должна покрывать участие в одном из заседаний Бюро, проводящихся за пределами Нью-Йорка, и в соответствующем региональном совещании по выполнению решений и других соответствующих совещаниях в регионе;

3. *предлагает* правительствам, учреждениям и другим организациям, выступающим в качестве доноров, вносить взносы в Целевой фонд.

32-е пленарное заседание  
20 июля 2005 года

## 2005/6

### **Финансовая поддержка для поездок представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой на будущие сессии Комиссии по устойчивому развитию**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 59/227 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2004 года, в которой Ассамблея рекомендовала, в частности, обеспечивать широкое участие представителей правительств и экспертов в заседаниях Комиссии по устойчивому развитию,

*подчеркивая*, что такое широкое участие представителей и экспертов из развивающихся стран является основой сбалансированного обзора тематической подборки вопросов циклов осуществления,